

Art. 7. Les travailleurs(euses) qui quittent l'entreprise avant le 31 décembre et qualité de pensionné ou de prépensionné ont également droit au paiement de la prime de fin d'année prévue à l'article 5, au prorata du nombre d'heures effectivement prestées. Cette prime est payée au moment où le travailleur(euse) quitte l'entreprise.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en application au 1<sup>er</sup> janvier 1991 et se termine au 31 décembre 1992.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 septembre 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

Art. 7. De werklieden (werkneemsters) die vóór 31 december van het jaar de onderneming verlaten wegens pensioen of brugpensioen hebben eveneens recht op de uitkering van de in artikel 5 bedoelde eindejaarspremie, prorata het aantal effectief gepresteerde uren. Deze premie wordt betaald op het ogenblik dat de werknemer (werkneemsters) het bedrijf verlaat.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1991 en eindigt op 31 december 1992.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 september 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

F. 93 — 2623

[C — 12738]

28 OCTOBRE 1993. — Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 5 février 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est institué une commission paritaire, dénommée « Commission paritaire pour le secteur socio-culturel », compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, à savoir :

1. les centres culturels, soit toute institution pluraliste dont l'objet est de promouvoir le travail socio-culturel sous toutes ses formes et pour tous les groupes de la population, par la mise à disposition d'espaces destinés à cet effet;

2. les bibliothèques, médiathèques et ludothèques qui sont accessibles à chacun;

3. les associations et les centres sportifs :

— est considérée comme association sportive toute association qui, dans le cadre de la formation permanente, favorise avec désintéressement l'éducation physique, le sport et la vie en plein air;

— par centre sportif, on entend un ensemble ou un groupe de bâtiments et d'infrastructures mis à disposition avec désintéressement pour l'exercice de disciplines sportives intérieures et extérieures;

4. les associations de radiodiffusion et/ou télévision non commerciales;

5. les initiatives d'animation sociale, soit toute association dont l'objet principal est la promotion du fonctionnement de la société en vue du bien-être social, par la création de circonstances, de structures et de relations qui contribuent à intensifier la participation et l'intégration à la vie sociale;

6. les organisations de formation socio-culturelle, soit toute organisation dont l'objet principal est d'offrir des possibilités de formation visant à promouvoir le développement de la personnalité des adultes en vue de leur donner une meilleure compréhension d'eux-mêmes et de leur situation dans la société et de favoriser leur participation intégrale aux événements sociaux;

7. les organisations de développement socio-culturel pour adultes, soit toute organisation s'occupant d'une forme de travail socio-culturel pour adultes, qui leur permet par des activités éducatives extra-scolaires d'acquérir et/ou de développer des connaissances, des aptitudes et des capacités d'expression;

8. les groupements de jeunesse;

9. les centres de jeunes;

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

N. 93 — 2623

[C — 12738]

28 OKTOBER 1993. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1992 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd « Paritair Comité voor de socio-culturele sector », dat bevoegd is voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, te weten

1. de culturele centra, zijnde iedere pluralistische instelling die via de terbeschikkingstelling van ruimten, het socio-cultureel werk in al zijn vormen en voor alle bevolkingsgroepen wil bevorderen,

2. de bibliotheken, mediatheken en ludotheken die toegankelijk zijn voor eenieder;

3. de sportverenigingen en sportcentra .

— als sportvereniging wordt beschouwd elke vereniging die in het raam van de permanente vorming, op onbaatzuchtige wijze de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens bevordert,

— onder sportcentrum wordt verstaan een geheel of een verzameling van gebouwen en infrastructuur dewelke, op onbaatzuchtige wijze, ter beschikking wordt gesteld voor sportbeoefening in zaal en in de open lucht;

4. de niet-commerciële radio- en/of televisieverenigingen,

5. de instellingen voor maatschappelijk opbouwwerk, zijnde elke vereniging die als hoofddoel heeft het bevorderen van het op het welzijn gerichte functioneren van de samenleving door het scheppen van omstandigheden, structuren en relaties die bijdragen tot een grotere participatie aan en integratie in het maatschappelijk gebeuren;

6. de organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk, zijnde elke organisatie die als hoofddoel heeft het bieden van vormingsmogelijkheden die gericht zijn op de bevordering van de persoonsontwikkeling van het individu met het oog op een beter begrip van zich zelf en van zijn situatie in de maatschappij en zijn volwaardige participatie aan het maatschappelijk gebeuren,

7. de organisaties inzake ontwikkelingswerk voor volwassenen zijnde elke organisatie die zich bezig houdt met een vorm van sociaal-cultureel werk voor volwassenen, die dezen door middel van educatieve activiteiten buiten schoolverband in staat stelt kennis inzicht, vaardigheden of het vermogen tot expressie te verwerven en/of te bevorderen;

8. de jeugdverenigingen;

9. de jeugdcentra;

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969

10. les associations et institutions de formation professionnelle, de formation complémentaire et de recyclage;

11. les organisations touristiques non commerciales;

12. les organisations de coopération au développement;

13. les institutions ou associations pour la promotion d'une conception idéologique qui ne sont pas liées à un parti politique.

**Art. 2.** La Commission paritaire pour le secteur socio-culturel n'est pas compétente pour :

1. les travailleurs occupés par les employeurs mentionnés à l'article 1er à des activités relevant de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière ou de la Commission paritaire du spectacle;

2. les employeurs et les travailleurs qui relèvent de la compétence d'une autre commission paritaire;

3. les centres de formation de classes moyennes.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

10. de verenigingen en instellingen voor beroepsopleiding, -vervolmaking en -herscholing;

11. de niet-commerciële toeristische organisaties;

12. de organisaties voor ontwikkelingssamenwerking;

13. de niet-partijpolitiek gebonden instellingen of verenigingen ter bevordering van een gedachtengoed.

**Art. 2.** Het Paritair Comité voor de socio-culturele sector is niet bevoegd voor :

1. de werknemers tewerkgesteld door de in artikel 1 vermelde werkgevers aan activiteiten ressorterende onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf of van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

2. de werkgevers en de werknemers die vallen onder de bevoegdheid van een ander paritair comité;

3. de centra voor middenstandsopleiding.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 93 — 2624

27 OKTOBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende uitzonderingen op het verbod dit op te brengen gedurende de periode 2 november 1993-15 februari 1994

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 17, § 3, 2°, gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992;

Gelet op het advies van de Stuurgroep Vlaamse mestproblematiek, gegeven op 19 oktober 1993;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het mestactieplan door de Vlaamse regering werd goedgekeurd op 29 september 1993; dat het mestactieplan uitzonderingen voorziet op de verbodsbepalingen betreffende de opbrenging van dierlijke mest op cultuurgrond gedurende de periode van 2 november tot en met 15 februari; dat het bijgevolg dringend noodzakelijk is uitvoering te geven aan deze uitzonderingsbepalingen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit

**Artikel 1.** In afwijking van het bepaalde in artikel 17, § 1, 1°, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen is het toegestaan in de periode van 2 november tot 15 februari 1994, om dierlijke mest op te brengen op cultuurgronden beteeld met gras of snijrogge met uitzondering van de cultuurgronden gelegen in volgende gebieden :

1° in de waterwingebieden en de beschermingszones, zoals gedefinieerd in het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 maart 1985;

2° in de vogelrichtlijngebieden, zoals gedefinieerd in het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 oktober 1988;

3° in de beschermingsgebieden voor drinkwatervoorziening aangeduid bij besluit van de Vlaamse Executieve van 21 oktober 1987;

4° in natuurrezervaten, natuurgebieden en bosgebieden afgebakend op de bestemmingsplannen;

5° in valleigebieden en ecologisch waardevolle agrarische gebieden afgebakend op de bestemmingsplannen;

**Art. 2.** In afwijking van het bepaalde in artikel 17, § 1, 1°, van het voornoemd decreet, is het in de periode van 2 november 1993 tot en met 15 februari 1994 toegestaan om stalmest op te brengen op cultuurgronden bestemd voor boomkwekerijgewassen en uitgebaat door boomkwekers, erkend in het kader van de fytosanitaire regelgeving van het Ministerie van Landbouw.

In dit artikel wordt onder stalmest verstaan : vaste mest, bestaande uit een mengsel van uitwerpselen en strooisel met een drogestofgehalte van minimum 20 %, geproduceerd door runderen, paarden of varkens.

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde afwijking zal slechts toegestaan worden onder voorbehoud van goedkeuring door de Mestbank

Bij wijze van overgangsmaatregel zal door de Mestbank aan alle door het Ministerie van Landbouw erkende boomkwekers een attest worden afgegeven waaruit blijkt dat hen de in artikel 2 bedoelde afwijking wordt toegestaan. De persoon die de stalmest opbrengt dient dit attest bij zich te hebben tijdens de opbrenging.